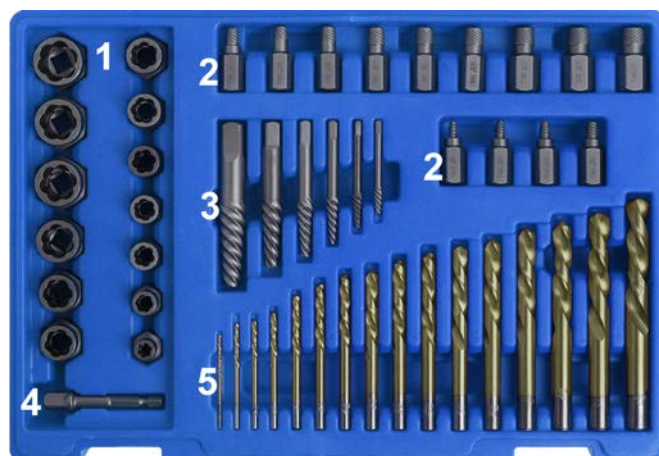


Schrauben- und Muttern-Ausdrehwerkzeug-Satz



WERKZEUGE

1 Links-Ausdreher für Muttern und Schrauben mit defekten Antriebsköpfen	
1/4"	13 mm
5/16" (8 mm)	9/16" (14 mm)
3/8"	5/8" (16 mm)
10 mm	17 mm
7/16" (11 mm)	11/16"
12 mm	3/4" (18 mm)
1/2"	

2 Links-Ausdreher für abgerissene Schrauben und Stehbolzen	
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4.0 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7.0 mm)	1/2" (13 mm)
5/16" (8.0 mm)	

3 Links-Ausdreher für abgerissene Schrauben und Stehbolzen	
# 1	
# 2	
# 3	
# 4	
# 5	
# 6	

5 Links-Bohrer zum Auf- und Ausbohren von abgerissenen Schrauben und Stehbolzen	
5/64" (2 mm)	19/64" (7.5 mm)
7/64" (3 mm)	5/16" (8 mm)
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7 mm)	1/2" (13 mm)

4	Adapter, Außenvierkant auf Außensechskant
----------	---

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

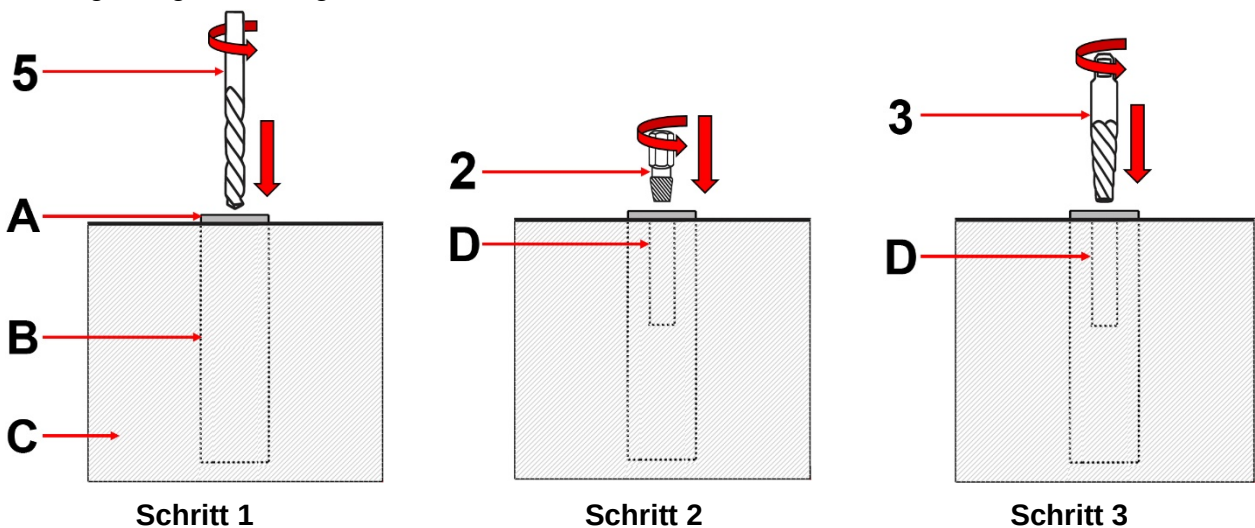
Dieser Werkzeugsatz dient zum Herausdrehen abgerissener Schrauben und Stehbolzen, sowie zum Lösen und Herausdrehen von Schrauben und Muttern mit defekten Antriebsköpfen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie die Werkzeuge nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Verwenden Sie die Werkzeuge nur für den vorgesehenen Zweck.
- Tragen Sie bei Verwendung der Werkzeuge immer eine Schutzbrille.
- Achten Sie beim Auf- und Ausbohren darauf, dass keine Späne in andere Bohrungen oder Öffnungen fallen, diese können z.B. Schäden an Motor und Getriebe verursachen.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt und frei von anderen Materialien.

ABGERISSENE SCHRAUBE / STEHBOLZEN ENTFERNEN

- A Bolzenüberstand des abgerissenen Gewindebolzens
B Abgerissener Gewindebolzen im Bauteil
C Bauteil
D Angefertigte Bohrung

**SCHRITT 1**

Geeigneten Bohrer (5) auswählen.

Der Bohrerdurchmesser so groß wie möglich für den Gewindebolzen ausgewählt werden.

Den Bohrer in eine Bohrmaschine mit Linkslauf einspannen und eine Bohrung zentriert in den Gewindebolzen bohren.

Sitzt der Gewindebolzen nicht sehr fest im Material, dreht sich dieser beim Bohren heraus.

Fahren Sie mit dem Schritt 2 oder 3 fort, abhängig vom z.B. Platzverhältnis.

SCHRITT 2

Sämtliche Bohrspäne entfernen und Gewindebolzen mit Rostlösen einsprühen.

Den Linksausdreher-Bit (2) in ein geeignetes Werkzeug einsetzen und in die angefertigte Bohrung im Gewindebolzen ansetzen. Durch vorsichtiges Drehen gegen den Uhrzeigersinn den Gewindebolzen herausdrehen.

SCHRITT 3

Sämtliche Bohrspäne entfernen und Gewindebolzen mit Rostlösen einsprühen.

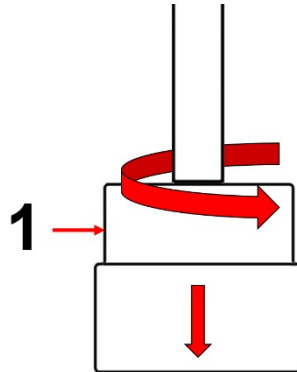
Den Linksausdreher (3) in ein geeignetes Werkzeug einsetzen und in die angefertigte Bohrung im Gewindebolzen ansetzen. Durch vorsichtiges Drehen gegen den Uhrzeigersinn den Gewindebolzen herausdrehen.

SCHRAUBEN / MUTTERN DEFEKTEM ANTRIEBSKOPF ENTFERNEN

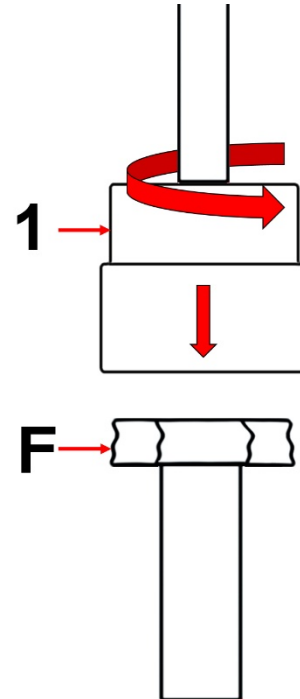
- 1 Links-Ausdreher für Muttern und Schrauben
- E Mutter mit defektem Antriebskopf
- F Schraube mit defektem Antriebskopf



Linksausdreher



Mutter entfernen



Schraube entfernen

VERWENDUNG

Passenden Linksausdreher (1) auswählen.

Mutter / Schraube mit Rostlöser einsprühen und eine gewisse Zeit einwirken lassen.

Den Linksausdreher (1) auf die Mutter ansetzen.

Eventuell sind leichte Schläge mit einem Hammer notwendig, um einen ausreichend festen Sitz des Linksausdrehers auf dem Antrieb zu gewährleisten.

Geeignete Antriebswerkzeuge, wie beispielsweise Knarre, Gleitgriff, Verlängerung, etc., auswählen und mit dem Linksausdreher verbinden.

Durch vorsichtiges Drehen gegen den Uhrzeigersinn die Mutter / Schraube lösen und entfernen.

UMWELTSCHUTZ

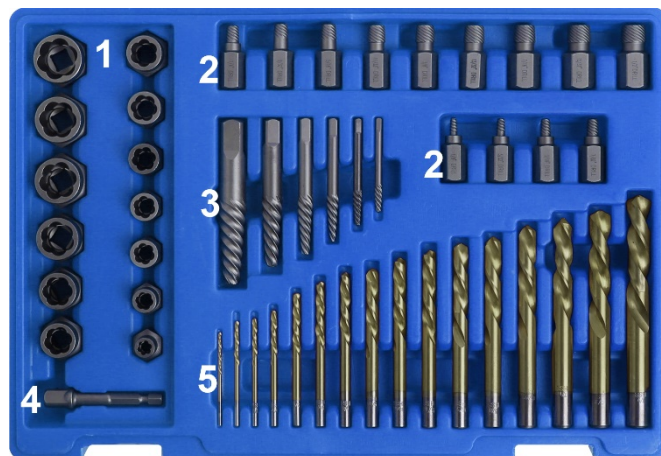
Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



Screw and Nut Removal Tool Set



TOOLS

1 Removal tool for nuts and bolts with defective drive heads	
1/4"	13 mm
5/16" (8 mm)	9/16" (14 mm)
3/8"	5/8" (16 mm)
10 mm	17 mm
7/16" (11 mm)	11/16"
12 mm	3/4" (18 mm)
1/2"	

3 Removal tool for demolished screws and studs	
# 1	
# 2	
# 3	
# 4	
# 5	
# 6	

2 Removal tool for demolished screws and studs	
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4.0 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7.0 mm)	1/2" (13 mm)
5/16" (8.0 mm)	

5 Left-hand drill for drilling out broken screws and studs	
5/64" (2 mm)	19/64" (7.5 mm)
7/64" (3 mm)	5/16" (8 mm)
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7 mm)	1/2" (13 mm)

4	Adaptor, outer 4-pt. to outer 6-pt.
---	-------------------------------------

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

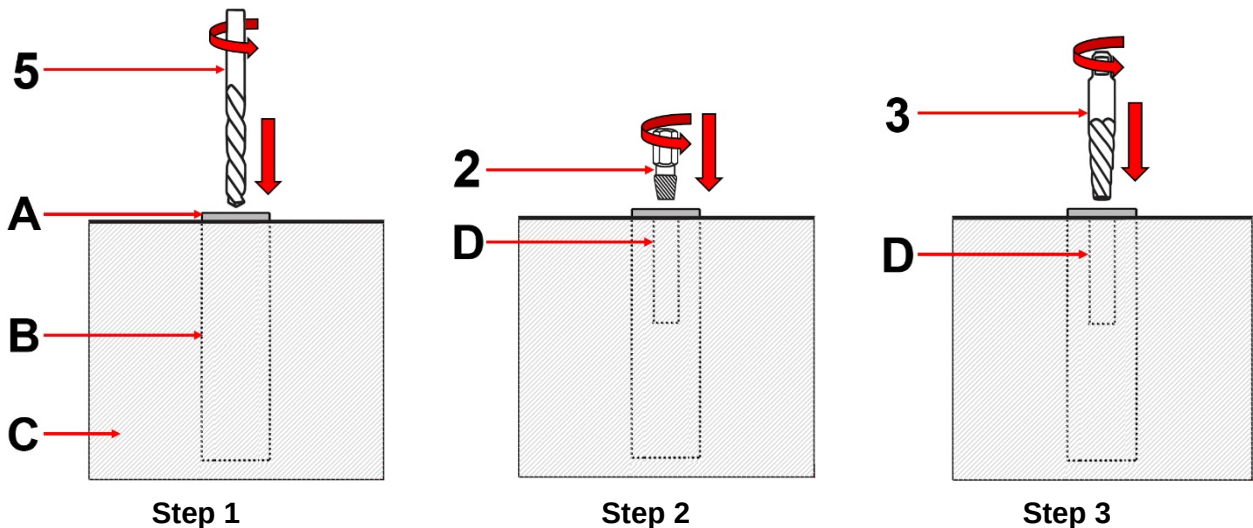
This tool set is used to unscrew torn screws and studs, as well as to loosen and unscrew screws and nuts with defective drive heads.

SAFETY INFORMATION

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Always wear protective goggles when using the tools.
- When boring, make sure that no chips fall into other bores or openings, as these can cause damage to the engine and gearbox, for example.
- Provide adequate lighting in the work area.
- Keep the work area clean, tidy, and free of other materials.

REMOVING TORE OFF SCREWS / STUDS

- A Bolt protrusion of the torn off threaded bolt
B Torn off threaded bolt in the component
C Component
D Drilled hole



STEP 1

Choose a suitable drill (5).

The drill diameter should be chosen as large as possible for the threaded stud.

Clamp the drill in a drilling machine with counterclockwise rotation and drill a centered hole into the threaded bolt.

If the threaded bolt is not seated very firmly in the material, it will turn out when drilling.

Continue with step 2 or 3, depending on e.g. the available space.

STEP 2

Remove all drilling chips and spray the threaded bolts with rust loosener.

Insert a left-hand bolt extractor (2) into e.g. a bit holder and place it in the hole made in the threaded bolt. Unscrew the threaded bolt by carefully turning it counterclockwise.

STEP 3

Remove all drilling chips and spray the threaded bolts with rust loosener.

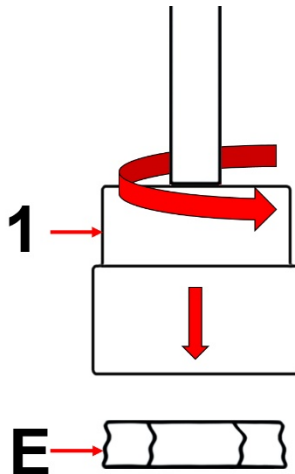
Insert the left-hand bolt extractor (3) into a tool holder and place it in the hole made in the threaded bolt. Unscrew the threaded bolt by carefully turning it counterclockwise.

REMOVING BOLTS / NUTS WITH DEFECTIVE DRIVE HEAD

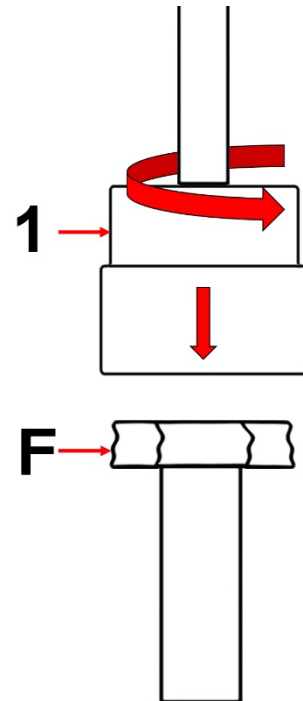
- 1** Left-hand extractor for nuts and bolts
- E** Nut with a defective drive head
- F** Screw with a defective drive head



Left-hand extractor



Removing nut



Removing screw

USE

Choose a appropriate left-hand extractor (1).

Spray the nut / screw with rust loosener and let it take effect for a certain time.

Place the left-hand extractor (1) on the nut.

It may be necessary to strike lightly with a hammer to ensure that the left-hand extractor is seated firmly on the drive head.

Choose suitable drive tools such as ratchets, sliding handles, extensions, etc. and connect them with the left extractor.

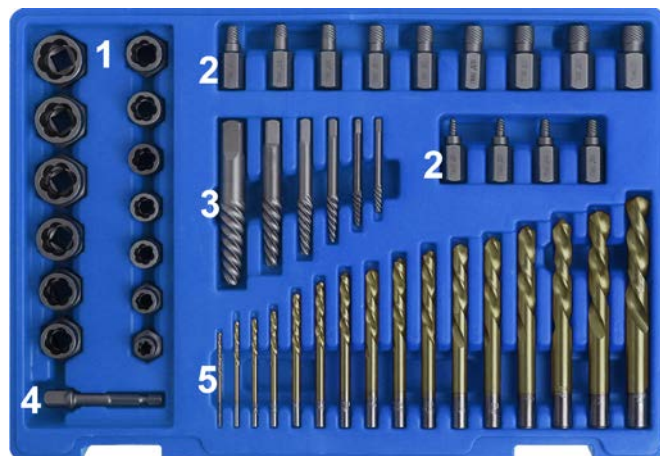
Loosen and remove the nut / screw by carefully turning it counterclockwise.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.



Jeu d'extracteurs de vis et écrous



OUTILS

1	
Extracteur orienté à gauche pour écrous et vis avec une tête d'entraînement défectueuse	
1/4"	13 mm
5/16" (8 mm)	9/16" (14 mm)
3/8"	5/8" (16 mm)
10 mm	17 mm
7/16" (11 mm)	11/16"
12 mm	3/4" (18 mm)
1/2"	

2	
Extracteur orienté à gauche pour vis et goujons filetés arrachés	
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4.0 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7.0 mm)	1/2" (13 mm)
5/16" (8.0 mm)	

3	
Extracteur orienté à gauche pour vis et goujons filetés arrachés	
# 1	
# 2	
# 3	
# 4	
# 5	
# 6	

5	
Perceuse orientée à gauche pour percer des vis et goujons filetés arrachés	
5/64" (2 mm)	19/64" (7.5 mm)
7/64" (3 mm)	5/16" (8 mm)
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7 mm)	1/2" (13 mm)

4	Adaptateur, carré mâle et six pans mâle
---	---

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

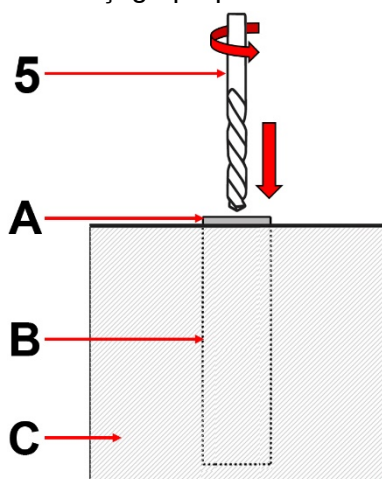
Ce jeu d'outils sert à dévisser des vis et goujons filetés, ainsi qu'à desserrer et dévisser des vis et écrous avec une tête d'entraînement défectueuse.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

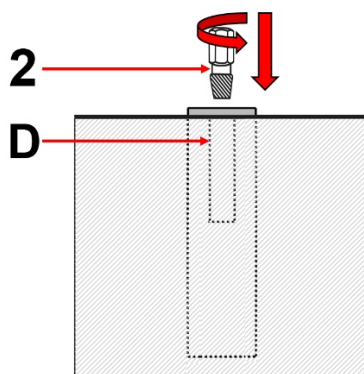
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- N'utilisez pas les outils lorsqu'ils sont endommagés.
- N'utilisez l'outil aux fins prévues uniquement.
- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous allez utiliser les outils.
- Veillez en perçant et en extrayant les vis à ce que les copeaux ne tombent pas dans d'autres perçages ou ouvertures, car ceux-ci peuvent provoquer des dommages du moteur et de l'engrenage.
- Assurez un éclairage adéquat de la zone de travail.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.

ENLEVER UNE VIS / UN GOUJON FILETÉ ARRACHÉ(E)

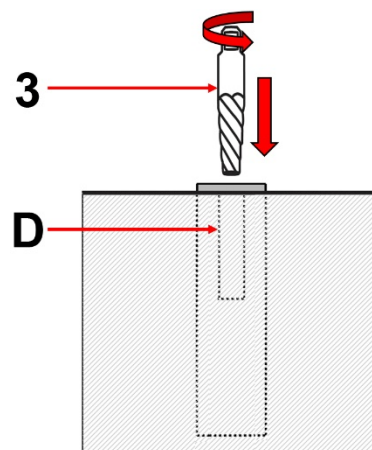
- A Dépassement du goujon fileté arraché
B Goujon fileté arraché dans le composant
C Composant
D Perçage préparé



Étape 1



Étape 2



Étape 3

ÉTAPE 1

Choisir la mèche adéquate (5)

Le diamètre de perçage doit être le plus grand possible pour le goujon fileté.

Réaliser un perçage centré dans le boulon fileté.

Le goujon fileté sera sorti du matériau en perçant s'il n'est pas trop fortement ancré dans le matériau.

Continuez avec les étapes 2 ou 3, selon l'espace disponible.

ÉTAPE 2

Éliminer tous les copeaux de perçage et pulvériser du dégrippant sur le goujon fileté.

Appliquer l'embout à rotation à gauche (2) sur un outil adéquat et l'utiliser sur le perçage préparé pour le goujon fileté. Dévisser le goujon fileté en tournant prudemment dans le sens inverse des aiguilles de la montre.

ÉTAPE 3

Éliminer tous les copeaux de perçage et pulvériser du dégrippant sur le goujon fileté.

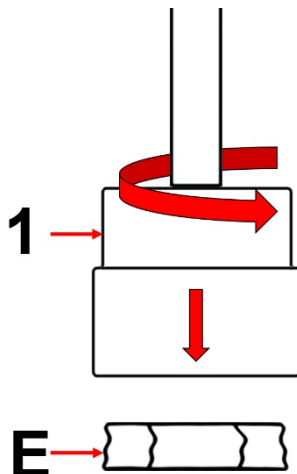
Appliquer l'embout à rotation à gauche (3) sur un outil adéquat et l'utiliser sur le perçage préparé pour le goujon fileté. Dévisser le goujon fileté en tournant prudemment dans le sens inverse des aiguilles de la montre.

RETIRER LES VIS / ÉCROUS AVEC UNE TÊTE D'ENTRAÎNEMENT DÉFECTUEUSE

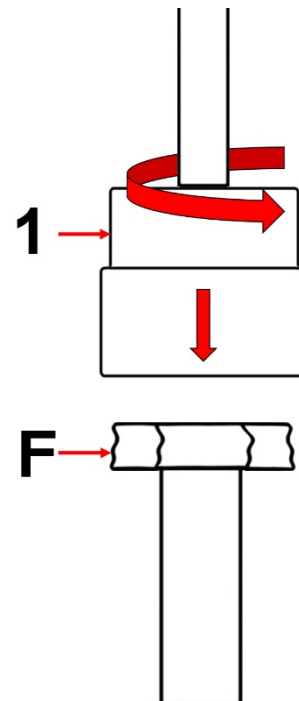
- 1 Extracteur orienté à gauche pour écrous et vis
- E Écrou avec une tête d'entraînement défectueuse
- F Vis avec une tête d'entraînement défectueuse



Extracteur à rotation à gauche



Retirer l'écrou



Retirer la vis

UTILISATION

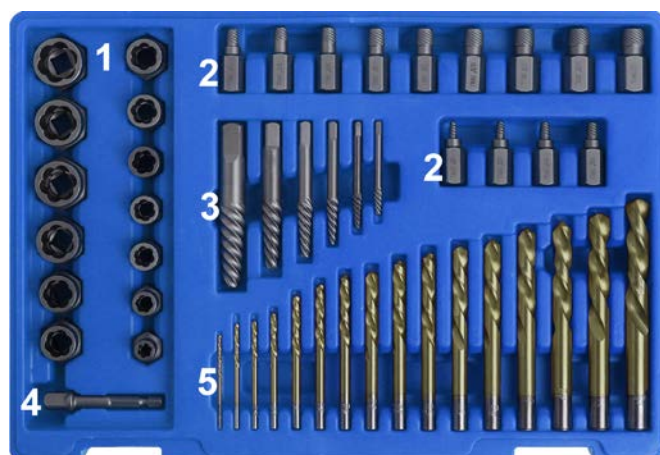
1. Choisissez l'extracteur à rotation à gauche (1) adéquat.
2. Pulvériser du dégrippant sur l'écrou / la vis et laisser agir pendant un moment.
3. Appliquer l'extracteur à rotation à gauche (1) sur l'écrou.
4. Il sera éventuellement nécessaire de taper gentiment avec un marteau afin de garantir l'assise suffisamment forte de l'extracteur à rotation à gauche sur l'entraînement.
5. Choisir les outils d'entraînement adéquats, comme cliquet, poignée coulissante, rallonge, etc. et les connecter avec l'extracteur à rotation à gauche.
6. Desserrer et retirer l'écrou / la vis en tournant délicatement dans le sens inverse des aiguilles de la montre.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



Juego de herramientas para extraer tornillos y tuercas



HERRAMIENTAS

1	
Extractor de izquierda para tuercas y tornillos con cabezas de accionamiento defectuosas	
1/4"	13 mm
5/16" (8 mm)	9/16" (14 mm)
3/8"	5/8" (16 mm)
10 mm	17 mm
7/16" (11 mm)	11/16"
12 mm	3/4" (18 mm)
1/2"	

3	
Extractor de izquierda para tornillos y pernos prisioneros arrancados	
#1	
#2	
#3	
#4	
#5	
#6	

2	
Extractor de izquierda para tornillos y pernos prisioneros arrancados	
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4.0 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7.0 mm)	1/2" (13 mm)
5/16" (8.0 mm)	

5	
Taladro de izquierda para taladrar y extraer tornillos y pernos prisioneros arrancados	
5/64" (2 mm)	19/64" (7.5 mm)
7/64" (3 mm)	5/16" (8 mm)
1/8" (3.2 mm)	11/32" (8.5 mm)
5/32" (4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/16" (4.8 mm)	13/32" (10.5 mm)
7/32" (5.5 mm)	7/16" (11 mm)
1/4" (6.5 mm)	15/32" (12 mm)
9/32" (7 mm)	1/2" (13 mm)

4	adaptadores, cuadrado exterior en hexágono exterior
---	---

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

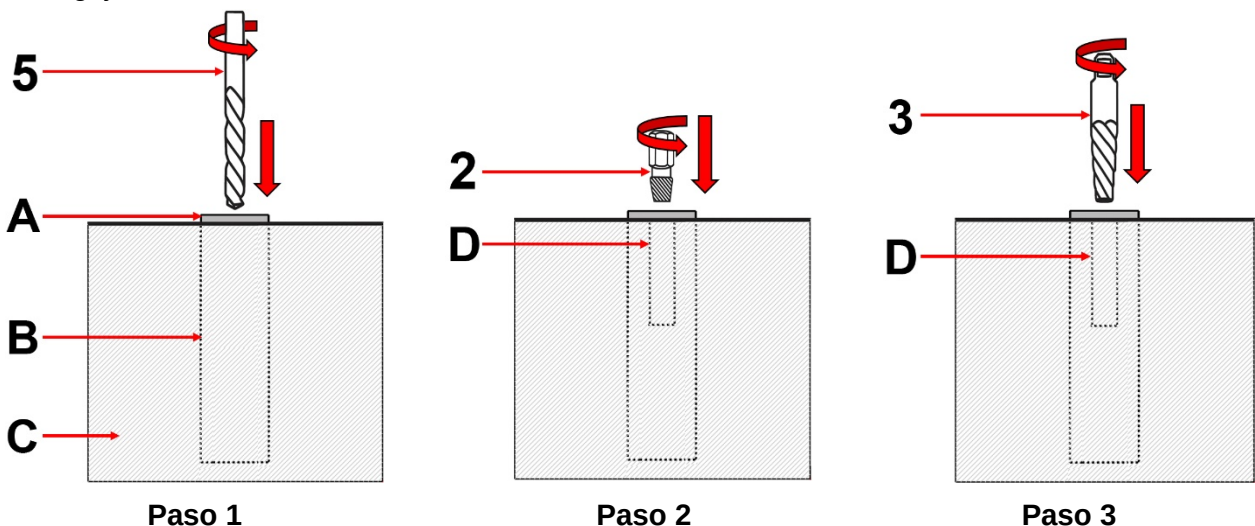
Este juego de herramientas sirve para desenroscar tornillos y pernos arrancados, así como para aflojar y desenroscar tornillos y tuercas con cabezas de accionamiento defectuosas.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- No utilice las herramientas si estas están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Lleve siempre gafas de protección al utilizar la herramienta.
- Al taladrar, asegúrese de que no caigan virutas en otros agujeros o aberturas; éstas pueden causar daños en el motor y la caja de cambios, por ejemplo.
- Asegúrese de que la zona de trabajo esté adecuadamente iluminada.
- Mantener la zona de trabajo limpia, ordenada y libre de otros materiales.

RETIRE EL TORNILLO / EL PERNO PRISIONERO ARRANCADO

- A Saliente del perno roscado arrancado
B Perno roscado arrancado en el componente
C Componente
D Agujero realizado

**PASO 1**

Seleccione una broca adecuada (5).

Seleccione el diámetro de la broca lo más grande posible para el perno roscado.

Perfórelo centrado en el perno roscado.

Si el perno roscado no está firmemente asentado en el material, se saldrá durante la perforación. Continúe con el paso 2 ó 3, dependiendo, por ejemplo, de las condiciones de espacio.

PASO 2

Retire todas las virutas de perforación y rocíe el perno roscado con desoxidante.

Introduzca la punta extractora de izquierda (2) en una herramienta adecuada y colóquela en el orificio realizado en el perno roscado. Desenrosque con cuidado el perno roscado girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

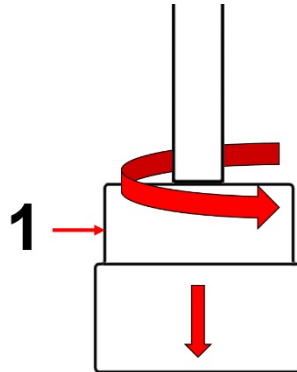
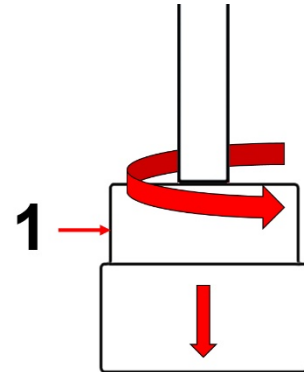
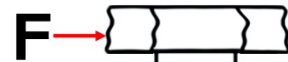
PASO 3

Retire todas las virutas de perforación y rocíe el perno roscado con desoxidante.

Introduzca el extractor de izquierda (3) en una herramienta adecuada y colóquelo en el orificio realizado en el perno roscado. Desenrosque con cuidado el perno roscado girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

RETIRE LOS TORNILLOS / TUERCAS CON CABEZAL DE ACCIONAMIENTO DEFECTUOSA

- 1 Extractor de izquierda para tuercas y tornillos
- E Tuerca con cabezal de accionamiento defectuoso
- F Tornillo con cabezal de accionamiento defectuoso

**Extractor de izquierda****Retire la tuerca****Retire el tornillo****APLICACIÓN**

1. Seleccione un extractor de izquierda adecuado (1).
2. Rocíe la tuerca/perno con desoxidante y déjelo actuar durante un rato.
3. Coloque el extractor de izquierda (1) sobre la tuerca.
4. Puede ser necesario dar ligeros golpes con un martillo para que el extractor de izquierda quede suficientemente sujeto al accionamiento.
5. Seleccione las herramientas de accionamiento adecuadas, como una carraca, un mango corredizo, una extensión, etc., y conéctelas al extractor de la izquierda.
6. Afloje y retire la tuerca/tornillo girándola con cuidado en sentido contrario a las agujas del reloj.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Los embalajes deben ser clasificados, llevados a un centro de reciclaje y desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.

